

PARA LA CORRECCION DE SU PROBLEMA VISUAL REFRACTIVO
(MIOPIA O HIPERMETROPIA Y/O ASTIGMATISMO)

INTRODUCCION

Esta información se le esta suministrando a usted con el propósito que pueda llevar a cabo una decisión bien informada acerca del uso de los equipos médicos conocidos como **Fentolaser**, combinado con el láser Excimer, que se utilizan para realizar el procedimiento quirúrgico **INTRALASIK**. **INTRALASIK** es una de varias alternativas para la corrección de problemas visuales refractivos (imágenes fuera de foco en la retina) como la miopía (visión borrosa a distancia) o la hipermetropía (corto de vista), con o sin astigmatismo (deformidad corneal). En **INTRALASIK**, el **Fentolaser** (que sustituye el *microqueratomo*) se utiliza para enfocar y separar en el interior más superficial de la córnea y crear una capa de tejido muy fina, engoznada de menos de un 20% del total del espesor de la córnea. Esta tapa se levanta o abre como la página de un libro para exponer la planicie que resulta debajo de la superficie de la córnea. Luego, el láser Excimer es utilizado sobre la superficie expuesta para la remoción de las capas finas de tejido corneal y así tallar una nueva curvatura que va a corregir permanentemente el error visual refractivo existente y así enfocar las imágenes en la retina. Finalmente la capa de tejido levantada es devuelta a su posición original, y sin sutura permanece en su lugar por medio de fuerzas de atracción naturales presentes en el tejido interior de la córnea.

INTRALASIK es un procedimiento quirúrgico electivo, ya que no es una condición de emergencia que requiera el hacer este procedimiento de inmediato. Este procedimiento como toda cirugía puede presentar en muy raras ocasiones algún tipo de riesgo como se señalan a continuación. También se debe entender que pueden haber otros riesgos desconocidos por su médico que se conocerán luego. Pese a que reciba el mejor cuidado, las complicaciones y los efectos secundarios podrían ocurrir; si esto sucediera en su caso, se podrían afectar inclusive los resultados de forma tal que su visión pueda empeorar.

Iniciales Paciente: _____

ALTERNATIVAS PARA INTRALASIK

Si usted no decide hacerse **INTRALASIK**, hay otros métodos para la corrección de su miopía, hiprmetropía y/o astigmatismo. Estas alternativas incluyen, entre otras, el uso de espejuelos o lentes de contacto, Lasik, la Keratotomía Radial, Lentes Faquicos Intraoculares, Keratectomía Fotorefractiva (PRK) y Lasek.

CONSENTIMIENTO DE PACIENTE

Al dar mi permiso para **INTRALASIK**, entiendo lo siguiente: Los riesgos a largo término y efectos de **INTRALASIK** son desconocidos. Yo no he recibido ninguna garantía de que particularmente en mi caso el procedimiento sea efectivo. Yo entiendo que los siguientes riesgos están asociados con el procedimiento:

COMPLICACIONES AMENAZANTES A LA VISION

1. Yo entiendo que podría haber mal funcionamiento del **Fentolaser** y el láser Excimer, requiriendo que el procedimiento se detenga ante una complicación. Dependiendo del tipo de mal funcionamiento, esto podría o no ser acompañado de pérdida visual.

Entiendo que pueden ocurrir otras complicaciones menos comunes amenazando la visión, pero no limitada a: hinchazón de la córnea, desprendimiento de la retina, hemorragias, bloqueo en los vasos arteriales, formación de cataratas, ceguera total, y hasta la pérdida de mi ojo.

COMPLICACIONES SECUNDARIAS NO AMENAZANTES A LA PERDIDA DE VISION

1. Yo entiendo que puede incrementar la sensibilidad de mis ojos: a la luz, deslumbramiento, y fluctuaciones en la agudeza de la visión. Yo entiendo que esta condición usualmente ocurre durante el periodo normal de estabilidad de uno a tres meses, pero podrían ser permanentes.
2. Yo entiendo que una sobre-corrección pueda ocurrir, causándome astigmatismo, y que este astigmatismo puede que sea tratable o permanente. Entiendo que la sobre- corrección es probable que requiera el uso de espejuelos para leer y para ver a distancia en algunas ocasiones o todo el tiempo.
3. Yo entiendo que durante la noche pueden haber efectos tales como destellos de luz o halo alrededor de la luz y otras aberraciones. Entiendo que esta condición disminuye con el tiempo, pero podría ser permanente. Entiendo que mi visión podría no ser tan clara de noche como de día y que pueda

necesitar el uso de espejuelos durante la noche. Entiendo que no debo conducir hasta que mi visión sea adecuada para el día y la noche.

4. Yo entiendo que tal vez no tendré una completa corrección visual (< 5% casos) con el procedimiento de **INTRALASIK** y esto puede que en el futuro requiera un procedimiento de retoque, tal como más tratamiento por láser, o el uso de espejuelos o lentes de contacto.
5. Yo entiendo que podría haber un problema de "balance" entre mis dos ojos después de haberse realizado **INTRALASIK** en un solo ojo. Este fenómeno es llamado anisometropía. Yo entiendo que esto puede causar cansancio en la vista y hacer cálculos de distancia o percepción de profundidad con más dificultad. Yo entiendo que mi primer ojo tomará más tiempo en sanar que lo usual, prolongando el tiempo en que yo pueda experimentar anisometropía.
6. Yo entiendo que, después de **INTRALASIK**, el ojo puede que sea más frágil y susceptible a recibir traumas por algún impacto. Evidencia clínica muestra que como cualquier otra cicatriz, la incisión corneal puede que no sea tan fuerte como la córnea original antes de la incisión. Yo entiendo que el ojo tratado pueda ser más vulnerable a todo tipo de lesiones, por lo menos durante el primer año siguiente a **INTRALASIK**. Yo entiendo que pueda ser recomendable para mi la utilización de unas gafas protectoras al practicar cualquier deporte u otro tipo de actividad en la que surja la posibilidad de una pelota, un proyectil, un codo, puño, u otro objeto traumatizante que tenga contacto con mi ojo expuesto.
7. Yo entiendo que es una tendencia natural que el párpado pierda su fuerza con la edad y la cirugía de ojos puede acelerar este proceso.
8. Yo entiendo que puede haber dolor o alguna sensación de cuerpo extraño, particularmente durante las primeras 48 horas después de la cirugía.
9. Yo entiendo que la utilización de espejuelos para ver a distancia podrían ser necesarios (en algún momento) durante el proceso de recuperación y que se requieran más de un par de espejuelos. Como también podrían ser necesarios de manera permanente luego del periodo de recuperación.
10. Yo entiendo que el seguimiento de los efectos de **INTRALASIK** pasado los años actualmente son desconocidas y que **INTRALASIK** no ha sido utilizado por suficiente tiempo para poder medir los efectos a largo plazo (los que ocurren después de 10 años o más) después del procedimiento, y que complicaciones imprevistas o efectos secundarios podrían ocurrir.

11. Yo entiendo que la visión aguda que inicialmente obtenga del beneficio de **INTRALASIK** puede retroceder y que mi visión pueda parcialmente o completamente volver al nivel en que estaba inmediatamente previo haberse efectuado el procedimiento.
12. Yo entiendo que la corrección que pueda esperar por **INTRALASIK** puede que no sea perfecta. Yo entiendo que no es realista esperar que este procedimiento pueda resultar con perfecta visión, en todo momento, dentro de toda circunstancia, por el resto de mi vida. Yo entiendo que pueda necesitar espejuelos para refinar mi visión por algún propósito que requiere visión detallada en algún momento en mi vida, y que esto podría ocurrir de inmediato después de la cirugía o años después.
13. Yo entiendo que tal vez me puedan dar algún medicamento en conjunto con el procedimiento y que mi ojo pueda estar parchado después del mismo, por lo tanto, entiendo que no debo manejar por lo menos el primer día seguido del procedimiento y no hasta que yo tenga la certeza que mi visión esta en óptimas condiciones para poder manejar.
14. Yo entiendo que si yo actualmente necesito o no necesito espejuelos para leer, podría a necesitar espejuelos para leer después de este tratamiento. Puede ser posible que después de la cirugía aumente la dependencia a utilizar espejuelos para leer o que requiera lentes para leer a una edad más temprana.
15. Yo estoy informado que los resultados esperados son que alrededor del 90% de los pacientes quedan con visión clara, mientras que un 10% quedan ligeramente borrosa. En estos últimos se le podría practicar una segunda cirugía de mejoramiento la cual debe ser realizada cuando la visión se encuentre estable, a menos que no sea recomendable o seguro. Típicamente si su visión es peor de -0.75 o mayor de +1.00 dioptrías, o si la visión es 20/40 o peor, el mejoramiento se puede realizar después de los primeros dos meses de la cirugía, y generalmente no es necesario hacer otro corte con el **Intralase (Fentolaser)**. La tapa de tejido original puede ser levantada normalmente con técnicas especializadas. Después de varios años de sanación, una nueva incisión de **INTRALASIK** es normalmente requerida, pudiendo resultar en algún riesgo adicional en ese momento. Para poder realizar la cirugía de retoque, la tapa de tejido debe mantenerse en óptimas condiciones. Si este tejido es inadecuado, puede que no sea posible realizar el retoque. Si las evaluaciones post-operatorias se llevan a cabo con regularidad, en cualquier momento el beneficio y el riesgo de la cirugía de retoque puede ser discutido.

16. Yo entiendo que, como todo tipo de cirugías, existe la posibilidad de complicaciones durante la anestesia, reacciones a medicamentos y otros factores en que puedan verse envueltas otras partes de mi cuerpo. Yo entiendo que es imposible expresar todas las complicaciones que puedan ocurrir como resultado de cualquier cirugía, la lista de complicaciones en este folleto podría no ser completa.

Consentimiento Simultáneo Bilateral para INTRA LASIK

INTRALASIK se ha convertido en uno de los procedimientos más comunes para los pacientes de la cirugía refractiva. Mientras que muchos pacientes deciden recibir el tratamiento en ambos ojos en una misma sección de cirugía, pueden haber riesgos asociados al tratamiento simultáneo que no están presentes cuando los ojos son tratados en días diferentes. **Si usted es elegible para la realización de la cirugía en ambos ojos al mismo tiempo, usted debe entender las posibles ventajas y desventajas al tomar su decisión. Entre estos, pueden ser:**

Seguridad: El riesgo de infección, inflamación severa, cicatriz en la córnea y sangrado interno o la retina afectada son bien raros, pero potencialmente devastadores. Si estas complicaciones ocurren en un solo ojo, puede que también ocurra en el otro. Si alguna de estas complicaciones ocurren, usted podría experimentar una pérdida significativa de visión o quedar temporariamente o permanente legalmente ciego. Si escoge realizarse la cirugía de **INTRALASIK** en días separados, usted podría evitar que ocurran riesgos de una o más complicaciones en ambos ojos al mismo tiempo.

Efectividad: Si hay un sobre-corrección o una baja-corrección en un ojo, puede que sea posible de que ocurra en ambos ojos. Si el tratamiento es requerido en un solo ojo, es posible que su otro ojo también requiera tratamiento. Al tener la cirugía en días separados, el doctor puede monitorear el proceso de recuperación de la sanación visual en el primer ojo y puede ser posible hacer modificaciones apropiadas para el tratamiento del segundo ojo. En algunos pacientes, esto puede mejorar la efectividad del resultado del segundo ojo. Si se hace la corrección en ambos ojos simultáneamente, no habrá la oportunidad de aprender de los patrones de sanación del primer ojo antes de ser tratado el segundo ojo.

Recuperación Visual: Muchos pacientes de **INTRALASIK** experimentan rápida recuperación visual, pero muchos señalan aun síntomas semejantes a visión borrosa, deslumbramiento en las noches o imágenes fantasmas, que pueden resultar en una recuperación prolongada para obtener una visión normal. La nubosidad de la visión pudiera continuar raramente por varias semanas, lo cual podría dificultar o ser peligroso el conducir un auto y puede interferir con las habilidades laborales si ocurre en ambos ojos. No hay manera de predecir cuánto es el tiempo de recuperación.

Si los ojos son operados de manera separada, usted puede hacer cualquier tipo de función en general durante la primera recuperación total del ojo. No obstante, puede que el periodo de desbalance de visión entre sus dos ojos, pueda producir una forma de doble visión. Usted podrá usar lente de contacto en el ojo que no esté operado, la corrección del lente puede minimizar este desbalance. El balance en la visión entre los dos ojos normalmente es voluntario y puede restaurarse rápidamente si la operación de ambos es el mismo día.

Satisfacción: Ambos ojos tienden a experimentar efectos secundarios similares. Si usted experimenta indeseables efectos secundarios tales como deslumbramiento, imagen fantasma, incremento en la sensibilidad de la luz, o se nubla la córnea en un solo ojo, es probable que usted lo pueda experimentar en ambos ojos. Estos efectos secundarios pueden causar disminución en la visión u otro efecto negativo, y algunos pacientes tienen la elección de no tratarse el segundo ojo. Al hacer cada tratamiento en fechas separadas, usted tendrá la oportunidad de determinar si el procedimiento de **INTRALASIK** ha producido resultados visuales satisfactorios sin pérdida de visión indeseables, y poco común sus efectos secundarios. Si usted tiene 40 años o más, también va a tener la oportunidad de experimentar el cambio en visión de cerca que es resultado de la corrección de su miopía y/o hipermetropía. Esto podría influenciar en su decisión de tener o no una corrección completa en su otro ojo y mantener un grado de visión de cerca sin necesitar espejuelos (monovisión).

Conveniencia: Podría ser inconveniente para usted tener cada tratamiento de los ojos en visitas separadas, porque necesitaría dos periodos de recuperación para la cirugía de láser y requerirá tiempo adicional fuera del trabajo, lo cual puede serle más costoso.

Algunas razones por las cuales usted podría realizarse las cirugía de ambos ojos el mismo día: 1- conveniencia 2- pronta recuperación 3- menos tiempo fuera trabajo 4-intolerancia lentes de contacto y/o dificultad al utilizarlos 5- Posible eliminación de desequilibrio en el periodo entre el tratamiento del primer ojo y el que no ha sido tratado.

EN RESUMEN

Esperamos que:

- haya entendido por completo todos los riesgos, beneficios y toda la información suministrada de la cirugía **INTRALASIK**.
- se sienta en libertad de preguntar y solicitar que se le aclare cualquier duda.
- que la orientación ofrecida por nuestro equipo de profesionales en conjunto con esta información suministrada y el video, le guíe a usted a tomar una decisión bien informada.

Firma Paciente: _____